



**UNIVERSITAS**  
*Miguel Hernández*

# **GUÍA DEL CANDIDATO**

## **PRUEBAS DE CERTIFICACIÓN**

### **NIVEL B1**

Versión actualizada: enero 2019

## ACREDITACIÓN DE EXÁMENES ACLES

---

El examen CERTACLES de acreditación lingüística de la Universidad Miguel Hernández es una prueba que se adapta al modelo establecido por la Asociación de Centros de Lengua en la Enseñanza Superior (ACLES). Esta asociación agrupa a más de 60 universidades españolas tanto públicas como privadas, siendo la Universidad Miguel Hernández una de ellas.

ACLES es filial de la Confederación Europea de Centros de Lenguas en la Enseñanza Superior (CERCLES) que agrupa a más de 300 universidades de 27 países europeos.

El modelo de certificación CertACLES es una prueba reconocida por la Conferencia de Rectores de Universidades Españolas (CRUE) válida para la acreditación de competencia lingüística en lenguas extranjeras en el ámbito territorial de la Comunidad Valenciana y de otras comunidades<sup>1</sup>.

Estos exámenes son independientes de cualquier curso de formación o de acreditación anterior impartidos por el Centro de idiomas de la UMH o cualquier otro centro de enseñanza de idiomas. Por tanto, no es necesario haber superado un curso o haber acreditado niveles inferiores.

## NOMBRE DEL EXAMEN

---

Exámenes de acreditación lingüística según el modelo de la Asociación de Centros de Lenguas en la Enseñanza Superior (ACLES).

## OBJETIVO DE LA PRUEBA

---

Acreditar el conocimiento de inglés del candidato en el nivel **B1** del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER).

Las habilidades comunicativas del nivel B1 capacitan al estudiante del idioma extranjero para:

- Comprender los puntos principales de textos claros y en lengua estándar si tratan sobre cuestiones que le son conocidas, ya sea en situaciones de trabajo, de estudio o de ocio.
- Saber desenvolverse en la mayor parte de las situaciones que pueden surgir durante un viaje por zonas donde se utiliza la lengua.
- Producir textos sencillos y coherentes sobre temas que le son familiares o en los que tiene un interés personal.
- Describir experiencias, acontecimientos, deseos y aspiraciones, así como justificar brevemente sus opiniones o explicar sus planes.

## PERFIL DEL CANDIDATO

---

Estos exámenes están dirigidos a la comunidad universitaria y a cualquier ciudadano nacional o extranjero (mayor de 18 años) que quiera acreditar su nivel de competencia lingüística para fines/ámbitos académicos, educativos, profesionales o personales.

---

<sup>1</sup> Para más información, consultar <http://www.acles.es>

## CONVOCATORIAS Y MATRICULACIÓN

---

Se establecerán dos pruebas anuales en los meses de mayo y noviembre. La convocatoria del examen, incluyendo horarios, aulas y tasas, así como las instrucciones y lugar para la matriculación se publicará con la suficiente antelación y se podrá consultar en la web <http://internacional.umh.es/lingua/acles/>. Sólo se devolverán las tasas de examen en caso de cancelación de la prueba.

La matrícula se realizará on-line a través de la web de la UMH, existiendo para ello un enlace en la página del Servicio de Relaciones Internacionales, Cooperación al Desarrollo y Voluntariado de la UMH.

Período de matriculación: durante los meses de febrero y marzo para la convocatoria de mayo y durante el mes de septiembre del mismo año para la convocatoria de noviembre.

## COMUNICACIÓN DE RESULTADOS

---

El tribunal publicará los resultados provisionales de las pruebas en la página web de la Universidad Miguel Hernández en el plazo máximo de un mes desde la realización de las mismas. Así mismo, se informará a los candidatos por mail del resultado provisional. En los listados aparecerán el idioma, nivel, el documento de identidad del examinando, y la calificación final en forma de APTO/NO APTO.

Una vez finalizado el período de reclamaciones se procederá a la publicación de los resultados definitivos.

## RECLAMACIONES

---

Tras la publicación de las calificaciones provisionales se abrirá un plazo de reclamaciones o revisiones. Estas solicitudes deberán dirigirse al presidente del tribunal en un plazo máximo de 3 días desde la publicación de los resultados provisionales en la web, a través del Registro General de la Universidad Miguel Hernández.

La revisión consistirá en una nueva calificación del examen realizada por un tercer evaluador que podrá mantener, modificar al alza o a la baja, la nota que figura en el listado de calificaciones provisionales.

## EXAMINANDOS CON NECESIDADES ESPECIALES

---

En la medida de lo posible, existe la posibilidad de realizar adaptaciones de administración de las pruebas, no de contenido, para aquellos alumnos que puedan presentar alguna Necesidad Educativa Específica por presentar algún tipo de discapacidad ya sea motriz, visual o auditiva. Para ello, se deberá informar en el momento de formalizar la matrícula sobre el tipo y grado de discapacidad y presentar certificado médico oficial correspondiente. La aceptación de las solicitudes estará condicionada a la antelación con que sea informado el centro y a la disponibilidad de recursos.

## **JUSTIFICACIÓN DE ASISTENCIA**

---

El presidente de los tribunales ACLES de la UMH expedirá un justificante de asistencia a aquellos candidatos que lo necesiten. Para ello, deberán solicitarlo al profesorado al comienzo de la prueba. Los justificantes firmados se entregarán una vez finalizadas las pruebas.

## **CERTIFICADOS**

---

La UMH expedirá certificado de acreditación de nivel a las personas que superen la prueba en el que constarán los datos de la persona candidata, el nivel superado y el sello de la institución acreditadora.

Las tasas de expedición de certificaciones serán las establecidas por la Consellería de Educación, Investigación, Cultura y Deporte por la prestación de servicios académicos universitarios para la “Expedición de Certificados Académicos”.

## **INSTRUCCIONES PARA LA REALIZACIÓN DE LA PRUEBA**

---

- Los candidatos deberán presentarse en el lugar de la prueba con al menos 20 minutos de antelación de la hora prevista de comienzo de las pruebas escritas. Llegar tarde al examen supondrá la no admisión al mismo.
- Al entrar al aula los candidatos deberán presentar su documento de identificación (DNI o NIE) y dejar todos los objetos personales en el lugar reservado a tal efecto y que será indicado por el profesor responsable del aula.
- No se permitirá consumir alimentos o bebidas en el aula, ni emplear material de apoyo. Todos los dispositivos electrónicos deberán estar apagados (no en silencio).
- Las instrucciones de la prueba se darán en la lengua meta.
- La duración de las distintas partes de la prueba, según niveles y destrezas, será la que se indique en las especificaciones de la prueba incluidas en este documento.
- El incumplimiento de estas normas conllevará la expulsión del examen y la calificación de NO APTO.

## **Desarrollo de las pruebas escritas**

- El profesor responsable de aula pasará lista e indicará a los candidatos dónde sentarse.
- Los candidatos únicamente podrán tener sobre la mesa su documento identificativo, bolígrafo y lápiz.
- El profesor responsable del aula leerá a los candidatos la información relevante acerca de la normativa y realización de las pruebas, tras lo cual se procederá a repartir la prueba a los candidatos. A partir de ese momento, las instrucciones de la prueba se proporcionarán en la lengua meta. Los candidatos podrán hacer preguntas relativas al desarrollo de la prueba en este momento. En ningún caso se podrán hacer preguntas sobre el contenido del examen.
- Los candidatos deberán esperar a que se les indique que pueden abrir el cuadernillo de examen con el objetivo de que todos los examinandos comiencen a la vez.
- Una vez iniciado el examen, no se podrá abandonar el aula hasta pasados 30 minutos desde el comienzo de la misma.

- Una vez finalizado el tiempo establecido para cada parte de la prueba, el profesor responsable del aula indicará a los alumnos que deben dejar de escribir y recogerá el cuadernillo de examen de las mesas.
- Comunicarse con otros/as candidatos/as durante la realización de la prueba conllevará la expulsión del examen y la calificación de NO APTO.
- Queda terminantemente prohibido sacar del aula cualquiera de los materiales de la prueba.
- En caso de necesitar salir del aula durante el examen, deberá pedirse permiso al profesor responsable del aula, que decidirá si lo concede o no. El hecho de salir del aula durante el examen no supone una concesión de tiempo adicional para la realización del mismo.

### Desarrollo de la prueba oral

Se convocará a los candidatos por parejas (o grupos de tres, en caso de ser necesario) el día y hora que se establezca para la realización de la prueba. En la medida de lo posible, las pruebas orales se realizarán el mismo día de las pruebas escritas.

Los candidatos deberán llegar al examen con al menos 10 minutos de antelación con respecto a la hora a la que hayan sido convocados. Se irá llamando a los candidatos para indicarles el aula asignada para la realización del examen oral. El número de parejas de examinadores y aulas empleadas dependerá del número de candidatos que se presenten en cada convocatoria.

Una vez entren al aula, los dos examinadores se encargarán de comprobar la identidad de los candidatos, que deberán presentar su DNI o documento identificativo correspondiente, y se procederá a realizar la prueba. Se realizarán grabaciones de audio de las pruebas orales con el fin de facilitar tanto la corrección como la revisión de los resultados que los examinandos pudieran solicitar. El formulario de matriculación de la prueba incluirá la información pertinente sobre el objeto y tratamiento de dichas grabaciones, así como una autorización que los candidatos deberán firmar otorgando permiso para que se graben sus voces según la normativa vigente.

Una vez terminada la prueba, los candidatos deberán abandonar el lugar de la prueba sin contacto con el resto de candidatos que estén a la espera de realizarla.

### DURACIÓN TOTAL DE LA PRUEBA

---

Los exámenes de certificación de nivel B1 de inglés tendrá una duración aproximada de 200 minutos.

### ESTRUCTURA DEL EXAMEN

---

El examen para la acreditación del nivel B1 consta de **CUATRO PARTES**, diseñadas para evaluar las siguientes destrezas de la competencia lingüística:

- Prueba de comprensión lectora
- Prueba de comprensión auditiva
- Prueba de producción escrita
- Prueba de producción oral

PRUEBA	DESCRIPCIÓN	DURACIÓN
<b>Comprensión lectora</b>	Entre 2 y 4 ejercicios basados en la lectura de tres textos diferentes (entre 900 y 1300 palabras en total).  Tipo de tareas: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Elección múltiple (A, B, C).</li> <li>• Emparejar o relacionar.</li> <li>• Ordenar párrafos de un texto.</li> <li>• Reintegración de un fragmento a un texto.</li> <li>• Relación de respuestas con sus correspondientes preguntas.</li> </ul>	60 minutos
<b>Comprensión auditiva</b>	Entre 2 y 4 ejercicios basados en la escucha de documentos de audio. Cada grabación se escuchará dos veces.  Tipo de tareas: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Elección múltiple (A, B o C).</li> <li>• Emparejar o relacionar.</li> <li>• Ítems de respuesta corta.</li> <li>• Ordenar ítems/frases.</li> </ul>	40 minutos (aprox.)
<b>Producción escrita</b>	Producción de dos textos de distinto tipo.  <u>Tarea 1:</u> 120-150 palabras. Tareas de interacción escrita (participar en un foro de internet, responder a un email personal, etc.).  <u>Tarea 2:</u> 150-180 palabras. Habrá dos opciones de las cuales se deberá elegir una. Incluye cartas o emails formales tipificadas (solicitudes de empleo, cartas de queja) y tareas de escritura creativa (narración de experiencias reales o imaginarias, viajes, deseos y planes de futuro, etc.).	80 minutos
<b>Producción oral</b>	Constará de tres partes:  <u>Parte 1:</u> Introducción y preguntas sobre temas cotidianos y del entorno propio del candidato para romper el hielo (2-4 minutos)  <u>Parte 2:</u> Monólogo de 2-4 minutos sobre un tema a partir de una imagen, un texto o una situación planteada.  <u>Parte 3:</u> Diálogo de 5-6 minutos con el otro candidato sobre un tema a partir de una imagen, un texto o una situación planteada.	15-20 minutos

## CRITERIOS DE EVALUACIÓN Y CORRECCIÓN

---

La prueba se considerará apta si la calificación total final es **superior o igual al 60% de la totalidad de la puntuación posible**. No se hará la media entre las distintas partes de la prueba en caso de que el candidato no haya alcanzado un mínimo del 50% de la puntuación posible en cada destreza.

**Peso de las áreas:** a cada una de las destrezas le corresponde un 25% del total de la nota, tal y como se muestra en la siguiente tabla:

Comprensión lectora	25%
Comprensión auditiva	25%
Producción escrita	25%
Producción oral	25%

### Producción escrita

La prueba de producción escrita se valora sobre un total de 100 puntos en la que se evaluarán los siguientes aspectos:

- Formato y contenido (25%)
- Coherencia y cohesión (organización de las ideas, estructura del texto, uso de conectores, etc.) (15%)
- Corrección gramatical (30%)
- Riqueza y adecuación del vocabulario y uso del registro (adecuado a la situación comunicativa planteada) (25%)
- Mecanismos de escritura y estilo (mayúsculas, párrafos, puntuación) (5%)

### Producción oral

La prueba de producción oral se valora sobre un total de 100 puntos en la que se evaluarán los siguientes aspectos:

- Realización de la tarea (contenido, adecuación a la situación comunicativa, organización y estructura del discurso) (20%)
- Corrección gramatical (20%)
- Riqueza y adecuación del vocabulario (20%)
- Interacción (comunicación con otra persona: turnos de palabra, cooperación, respuestas apropiadas, aclaraciones, preguntas, etc.) (20%)
- Dominio de la pronunciación (10%)
- Fluidez oral (10%)